

Del 3 de abril al 28 de noviembre 2024



# 100 AÑOS KAFKA



# Conferencias y debates

**16 abr | 18:30h**

Biblioteca Nacional de España

**Monográfico de Franz Kafka.** Presentación de la revista Turia a cargo de la escritora Marta Sanz y representantes de la BNE, junto con las entidades que han apoyado la publicación. Se hará entrega de un ejemplar de esta a los asistentes al acto.

**18 abr | 19h**

Goethe-Institut Madrid

**La presencia de Kafka.** A raíz de la inauguración de la exposición Kafka en imágenes, el escritor Lorenzo Silva, el ilustrador Roberto Maján y la dramaturga Diana Luque charlarán sobre la presencia de Kafka en diferentes géneros, modera el autor y traductor Carlos Fortea.

**(((•))) 19 abr | 18h**

Centro Sefarad - Israel

Con motivo de La noche de los libros se organizará una **lectura continuada de las cartas de Franz Kafka**. Participarán jóvenes lectores de Kafka, escritores y personalidades del ámbito de la cultura.

**8 - 10 may**

Universidad de Barcelona

La XIX edición del **congreso anual de la Sociedad Goethe** en España profundizará en el autor y en su trascendencia.

**9 May | 10h**

Susanne Hochreiter (Universidad de Viena), impartirá una charla sobre su trabajo monográfico **Franz Kafka, espacio y género**. Durante su ponencia, titulada *En la mirilla de la puerta aparecieron dos grandes ojos negros*, abordará aspectos del espacio y el género en una selección de textos extraídos de obras como *El proceso*, del que proviene la cita del título de la charla, y *El castillo*.

**12 may | 12h**

Cuesta de Moyano  
*Caseta 22*

**Kafka con Panza.** Kafka leyó y apreció el Quijote, no cabe duda. Pero ¿con cuál de los dos personajes que lo protagonizan, Don Quijote o Sancho Panza, se identificó más? En este encuentro se abordará la figura y la obra de Kafka desde la perspectiva que brinda su particular lectura de Cervantes, a cuya luz se descubren algunos rasgos sorprendentes del escritor. Participan en el debate Ignacio Echevarría, Patricio Pron y Cecilia Dreyemüller.

**7 jun | 17:30h**

Feria del Libro de Madrid  
*Pabellón La Caixa*

Debate sobre Kafka y García Márquez. Abordaremos **la influencia de Kafka en el realismo mágico de García Márquez**, de cuyo fallecimiento se cumplen ahora 10 años. El simposio contará con el autor austriaco FRANZOBEL y el antropólogo colombiano Weildler Guerra.

**16 sep | 18h**

Centro Sefarad - Israel

**Los archivos de Kafka en la Biblioteca Nacional de Israel.** En esta conferencia, Stefan Litt, comisario de Humanidades de la Biblioteca Nacional de Israel, explicará el legado de los manuscritos y dibujos de Franz Kafka depositados en la Biblioteca Nacional de Israel.

**16 oct**

Goethe-Institut Madrid

**El último viaje de Kafka.** Manfred Müller presentará el documental "El último viaje de Kafka", producido por Hans-Gerd Koch y Clemens Schmiedbauer (estreno en España). Dará una conferencia sobre la etapa final de la vida de Franz Kafka en Austria.

**(((•)))** Retransmisión en directo



La actividad requiere inscripción. En caso de que no se especifique el acceso será libre hasta completar aforo.

**17 oct | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Kafka y su contexto social, geográfico y literario.** El público tendrá ocasión de asistir a un acercamiento paulatino a la obra del escritor que comenzará por contextualizar el entorno de su obra, Praga, para tratar después la corriente literaria en la que se adscribe su literatura y plantearse finalmente la pregunta de si es posible situar a un autor transnacional en un contexto nacional. Participarán Václav Petrbok, Thomas Anz y Manfred Müller.

**24 oct | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Kafka en España.** Análisis de la recepción de la obra de Kafka en la literatura española y a cómo la literatura del escritor ha ido calando tanto en la propia literatura como en la cosmovisión de los escritores españoles. Todo ello desde la mirada experta de la investigación literaria, la crítica y la creación. En el acto intervendrán Ignacio Echevarría y Elisa Martínez Salazar.

**29 oct | 18h**

Centro Sefarad - Israel

**Kafka: lenguaje y judaísmo.** Se abordará la relación de Kafka con el judaísmo, el cual determina su existencia y su escritura. Abordaremos, cómo no, el "alemán de Praga", el lenguaje que se formó en la minoría judía de Bohemia, el alemán minoritario del que bebió Kafka y que tanto ha incidido en la universalización de su legado. Intervendrán en el acto el germanista Boris Blahak (Universidad Regensburg) y Jordi Llovet.

**30 oct | 18h**

Centro Sefarad - Israel

**Kafka y el pensamiento judío.** Se abordará la relación de Kafka con el judaísmo, la cual determina su existencia y su escritura. Trataremos la crítica de la obra kafkiana por parte de pensadores como Walter Benjamin, Theodor W. Adorno y Gershom Scholem, quienes influyeron decisivamente en la comprensión y recepción de su literatura, en particular desde la Filosofía y la Filología. Mesa redonda a cargo de Juan Barja, Álvaro de la Rica y Linda Maeding.

**7 nov | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Leer hoy a Kafka.** «Como un hacha que rompe el mar helado de nuestro interior» es el impacto que la Literatura, dijo Kafka, debería tener en el ser humano. Cabe cuestionarse cómo inciden sus obras en un público contemporáneo, habituado a una rauda y despiadada sucesión de estímulos. Conferencia a cargo de Marisa Siguán, catedrática de Filología Alemana de la Universidad de Barcelona.



Esta actividad se complementa con los talleres de lectura.

**14 nov | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Kafka y la traducción.** La literatura de Kafka no habría adquirido el sello de lo universal sin la inestimable labor de sus traductores. Son centenas las versiones que inundan el mercado y, sin embargo, no todas permiten experimentar el genio del escritor de lengua alemana, el calado de sus textos, el ritmo de su prosa. En la mesa redonda participarán Miguel Sáenz, Carlos Fortea, Isabel Hernández y Adan Kovacsics.

**21 nov | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Los dibujos de Franz Kafka.** Los dibujos con los que Kafka ilustró el conjunto de su obra aportan una nueva perspectiva sobre su literatura y su concepción de las artes plásticas, al mismo tiempo que ofrecen la posibilidad de analizar su legado, incluso psicológicamente. A partir de la reciente publicación de la totalidad de dichos dibujos, Isabel Hernández, catedrática de Filología Alemana de la Universidad Complutense de Madrid, nos acercará al universo simbólico y psicológico del escritor con la ayuda de la obra más gráfica de Kafka.

**28 nov | 18:30h**

Círculo de Bellas Artes

**Moviendo las alas como si tuviera los pies heridos.** Mesa redonda sobre Kafka, sus guaridas, refugios y escondites con Esther Ramón, Paz Olivares.

# Exposiciones

## Kafka en imágenes

18 abr- 31 jul

Goethe-Institut Madrid

El artista soriano Roberto Maján, ha plasmado algunas de las obras más importantes de Kafka en formato ilustrado, con un estilo único e incisivo. Se ofrecerá una mirada sobre Kafka y su obra a través de carteles ilustrados.



© Roberto Maján

18 Abr | 19h

**Visita comentada** a la exposición con el artista.

**Inauguración *La presencia de Kafka*.** El escritor Lorenzo Silva, el ilustrador Roberto Maján y la dramaturga Diana Luque charlarán sobre la presencia de Kafka en diferentes géneros, modera el autor y traductor Carlos Fortea.

19 Abr | 18h

**Visita literaria** a través de las obras de Kafka, ideal para un primer contacto con el mundo del autor.

## Komplett Kafka

18 abr- 31 jul

Goethe-Institut Madrid

Franz Kafka no sólo escribía prosa, también era un dibujante apasionado. El artista de cómic e ilustrador austriaco Nikolas Mahler se basa en su cómic biográfico del mismo título y en el concepto expositivo de la Literaturhaus Stuttgart.



© Nikolas Mahler

## 100 modos de recordar a Kafka



15 sep - 22 nov

Centro Sefarad - Israel


Exposición con la que recorrer el legado literario y personal de Franz Kafka y profundizar su significado y vínculos con el mundo judío. La exposición incluye dibujos del ilustrador austriaco Nicolas Mahler.

En el marco de esta exposición tendrá lugar un programa paralelo en el que la escritora y traductora checo-española Monika Zgustová hablará sobre la escritora, periodista y traductora checa, **Milena Jesenska**.



# Talleres

 **20 abr | 12h**  
Goethe-Institut Madrid  


**Los mundos de Kafka** A partir de la lectura de una curiosa anécdota de Kafka, aprenderemos cuáles son los motivos que mueven a este autor a escribir sus obras y cómo es su proceso de creación, que, como una metamorfosis, transforma imaginación en historia. Para terminar, crearemos una manualidad con la que podremos convertirnos en escritores por un día.

 **13 may | 18h**  
Goethe-Institut Madrid


**Club de lectura con *El proceso***. El mes de mayo el club de lectura del Goethe-Institut se dedicará a la lectura de este clásico de la literatura del siglo XX. La sesión será dirigida por Anna-Maria Ballester Bohn, directora de la biblioteca del Goethe-Institut.

 **25 may | 12h**  
Goethe-Institut Madrid  


**¡Socorro! ¡Gregor se ha convertido, de repente, en un bicho!** conoceremos a Gregor y qué le pasa cuando una mañana se despierta y ¡se ha convertido en un insecto!




Esta actividad será íntegramente en idioma alemán.

 **7 nov | 18:30h**  
Círculo de Bellas Artes

**Leer a Kafka**. Cabe cuestionarse como inciden las obras de Kafka en un público contemporáneo, habituado a una rauda y despiadada sucesión de estímulos.

Tras la conferencia de Marisa Siguán tendrá lugar este taller de lectura impartido por Carmen Gómez García, Linda Maeding.

 **8 nov | 11:00h**  
Facultad de Filología  
UCM

Este **taller de lectura** ofrece, a un público no especializado, la posibilidad de analizar al detalle textos de Kafka, a partir de los que se abordará el conjunto de su obra.

Los asistentes tendrán la oportunidad de confrontarse con su escritura, pero también con los temas y modos kafkianos, desde sendas perspectivas filosófica y filológica, con profesoras tanto de Filosofía como de Literatura en lengua alemana de la Universidad Complutense de Madrid: Carmen Gómez García, Linda Maeding y Nuria Sánchez Madrid.

## Para profundizar

**#BeingKafka**. El Goethe-Institut Madrid ha preparado también una serie de contenidos online para poder disfrutar del Universo Kafka desde cualquier rincón y en cualquier momento a través de materiales audiovisuales, juegos, pinturas y retos.



La actividad requiere inscripción. Consultar la página web de la institución organizadora



Actividad dirigida al público infantil. A partir de 5 años.

# Cine

**3 abr - 26 jun**

Goethe-Institut Madrid

**CineClubGoethe.** ¿Y si Kafka hiciera cine hoy? Cinco películas de cinco directores diferentes cuyos trabajos bien podrían haber salido de la mente del autor. ¡Inspiración "kafkiana" total!



**22 oct - 12 nov**

Círculo de Bellas Artes  
Goethe-Institut Madrid

**Kafka va al cine.** Proyección de películas que abordan la vida y obra de Kafka, así como las películas que él mismo tuvo ocasión de ver. Su repercusión en la literatura, en los temas y modos de escritura, es palmaria, como podrá comprobarse a lo largo de este ciclo.



**11, 18 y 25 nov**

Centro Sefarad - Israel

Ciclo de **proyecciones online** con las que acercarse al legado literario de Kafka a través del séptimo arte.



**21 nov**

Círculo de Bellas Artes

**Die Herrlichkeit des Lebens** (estreno en España). Basada en la novela del mismo título de Michael Kumpfmüller la película austro-alemana dirigida por Georg Maas y Judith Kaufmann, relata la historia de amor entre Franz Kafka y Dora Diamant.

# Artes en vivo

**9 may|20h**

Universidad de Barcelona

**The Bridge 1924-2024.** La recitadora Charlotte Aigner, miembro de la Sociedad Franz Kafka de Austria, y el bailarín Žiga Jereb improvisan una serie de movimientos a partir de textos de Kafka. La literatura se convierte en una composición sensorial y viva impulsada por el cuerpo, el sonido y el movimiento.

**19 nov|18h**

Centro Sefarad-Israel

**Un Golem musical.** Con motivo del Día de la Música, Gabriel Sivak ofrecerá este concierto en el que realizará una interpretación musical del Golem.

**28 nov|18h**

Círculo de Bellas Artes

**Performance con Barbarité,** grupo formado por Ana Alonso y Julia Fernández. Bajo el título K.F.K presentan Barbarité el último acto de las jornadas dedicadas al Año Kafka. Posteriormente tendrá lugar una fiesta de cierre de ciclo.



Actividad de pago, consulta en la página de la institución organizadora las tarifas y descuentos.

# Calendario

<b>3 abr - 26 jun</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Cine.</b> ¿Y si Kafka hiciera cine hoy?
<b>16 abr   18:30h</b>	Biblioteca Nacional de España	<b>Presentación.</b> Monográfico de Franz Kafka.
<b>18 abr- 31 Jul</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Exposición. Kafka en imágenes</b>
<b>18 abr- 31 Jul</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Exposición. Komplette Kafka</b>
<b>18 abr   19h</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Visita comentada e inauguración.</b> Charla 'La presencia de Kafka' y visita a la exposición "Kafka en imágenes".
<b>19 abr   18h</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Visita literaria</b> a la exposición Kafka en imágenes.
<b>19 abr   18h</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Lectura</b> continuada de las cartas de Franz Kafka.
<b>20 abr   12h</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Taller.</b> Los mundos de Kafka.
<b>8 - 10 may</b>	Universidad de Barcelona	<b>Congreso</b> anual de la Sociedad Goethe.
<b>9 may   20h</b>	Universidad de Barcelona	<b>Artes en vivo.</b> The Bridge 1924-2024
<b>12 may   12h</b>	Cuesta de Moyano	<b>Debate.</b> Kafka con Panza.
<b>13 may   18h</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Taller.</b> Club de lectura con <i>El proceso</i> .
<b>25 may   12h</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Taller.</b> ¡Socorro! ¡Gregor se ha convertido, de repente, en un bicho!
<b>7 jun   17:30h</b>	Feria del Libro de Madrid	<b>Debate.</b> La influencia de Kafka en García Márquez.
<b>15 sep - 22 nov</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Exposición. 100 modos de recordar a Kafka</b>

<b>16 sep   18h</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Conferencia.</b> Los archivos de Kafka en la Biblioteca Nacional de Israel.
<b>16 oct</b>	Goethe-Institut Madrid	<b>Presentación</b> del documental El último viaje de Kafka.
<b>17 oct   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Debate.</b> Kafka y su contexto social, geográfico y literario.
<b>24 oct   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Debate.</b> Kafka en España.
<b>29 oct   18h</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Debate.</b> Kafka: lenguaje y judaísmo.
<b>30 oct   18h</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Debate.</b> Kafka y el pensamiento judío.
<b>22 oct - 12 nov</b>	Círculo de Bellas Artes Goethe-Institut Madrid	<b>Cine.</b> Kafka va al cine.
<b>7 nov   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Conferencia.</b> Leer hoy a Kafka con posterior <b>taller</b> a raíz de la intervención.
<b>8 nov   11h</b>	Facultad de Filología UCM	<b>Taller de lectura.</b> Analizando los textos de Kafka.
<b>11 - 25 nov</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Cine.</b> Proyecciones online.
<b>14 nov   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Debate.</b> Kafka y la traducción.
<b>14 nov   18:30h</b>	Centro Sefarad - Israel	<b>Artes en vivo.</b> Un Golem musical.
<b>21 nov   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Conferencia.</b> Los dibujos de Franz Kafka.
<b>21 nov</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Cine.</b> Die Herrlichkeit des Lebens.
<b>28 nov   18:30h</b>	Círculo de Bellas Artes	<b>Debate.</b> Moviendo las alas como si tuviera los pies heridos con posterior <b>performance</b> de Barbarité y <b>fiesta</b> .

# Organizan



foro cultural de austria<sup>mad</sup>



SOY DE LA CUESTA

# Colaboran



Embajada de la República Checa en Madrid



Embajada de la República Federal de Alemania Madrid



Embajada de Colombia en España

#VisitCzechia



Galaxia Gutenberg

